

## **Union particulière pour la classification internationale des brevets (Union de l'IPC) Groupe de travail sur la révision de la CIB**

**Vingt-cinquième session  
Genève, 23 – 27 mai 2011**

Rapport

*adopté par le groupe de travail*

### **INTRODUCTION**

1. Le Groupe de travail sur la révision de la CIB (ci-après dénommé "groupe de travail") a tenu sa vingt-cinquième session à Genève du 23 au 27 mai 2011. Les membres ci-après du groupe de travail étaient représentés à la session : Brésil, Allemagne, Canada, Chine, Égypte, Espagne, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Finlande, France, Irlande, Japon, Mexique, Norvège, Pologne, Portugal, République de Corée, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie, Suède, Suisse, Turquie, Ukraine, Office européen des brevets (OEB) et Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI) (26). La liste des participants fait l'objet de l'annexe I du présent rapport.
2. La session a été ouverte par M. A. Farassopoulos, chef du Service des classifications internationales et des normes de l'OMPI.

### **BUREAU**

3. À l'unanimité, le groupe de travail a réélu M. F. Brady (Irlande) président et élu Mme Zheng Jie (Chine) vice-présidente pour 2011.
4. Mme N. Xu (OMPI) a assuré le secrétariat de la session.

## ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

5. Le groupe de travail a adopté à l'unanimité l'ordre du jour qui figure à l'annexe II du présent rapport.

## DÉLIBÉRATIONS, CONCLUSIONS ET DÉCISIONS

6. Conformément aux décisions prises par les organes directeurs de l'OMPI lors de leur dixième série de réunions, tenue du 24 septembre au 2 octobre 1979 (voir les paragraphes 51 et 52 du document AB/X/32), le rapport de la présente session rend compte uniquement des conclusions (décisions, recommandations, opinions, etc.) du groupe de travail sans rendre compte en particulier des déclarations de tel ou tel participant, excepté lorsqu'une réserve relative à une conclusion particulière du groupe de travail a été émise ou réitérée après l'adoption de cette conclusion.

## RAPPORT SUR LA QUARANTE-TROISIÈME SESSION DU COMITÉ D'EXPERTS DE L'UNION DE L'IPC

7. Le Secrétariat a présenté un rapport verbal sur la quarante-troisième session du Comité d'experts de l'Union de l'IPC (ci-après dénommé "comité") (voir le document [IPC/CE/43/2](#)).
8. Au cours de ladite session, les États-Unis d'Amérique et l'OEB ont présenté oralement un exposé commun sur les principes de la nouvelle classification coopérative des brevets (CPC), qui serait fondée sur le système européen de classement (ECLA) en tenant compte des pratiques recommandées de l'USPTO en matière de classement. Le Secrétariat a présenté une proposition relative à une publication et une utilisation combinées de la CIB, de la CPC et de la FI permettant aux utilisateurs
  - a) de consulter la CIB, la CPC et le FI sur le même support; et
  - b) d'utiliser une combinaison simple de symboles de l'IPC, de la CPC et de la FI en vue d'effectuer des recherches dans les collections internationales de brevets.
9. Outre les modifications déjà approuvées par le groupe de travail, le comité a adopté des modifications de la version française des projets [F 002](#), [F 003](#) et [A 040](#), ainsi qu'une proposition "allégée" relative au projet [F 005](#) établie par l'OEB au nom des offices de l'IP5.
10. Le comité a approuvé la demande de révision présentée par l'OEB sur la question de savoir comment résoudre le chevauchement entre les groupes G01P 9/00 et G01C 19/00 résultant du projet [A 040](#), et il est convenu de créer un nouveau projet de révision [C 458](#).
11. Dans le cadre de l'examen de la modification de l'algorithme de reclassement, le comité a décidé que, en présence de symboles de l'ECLA ou de la FI sur un document, ce document devrait être automatiquement reclassé en conséquence et non alloué à un office pour reclassement.
12. En ce qui concerne le traitement des documents non reclassés dans la base de données centrale de classification, le comité a approuvé la stratégie "la mieux adaptée" aux fins de la création de tableaux des transferts par défaut à utiliser dans la troisième phase de la procédure de reclassement. Il a été indiqué qu'une proposition avait été soumise dans le cadre du projet [CE 381](#), qui pourrait servir de guide jusqu'à ce qu'une décision définitive soit prise par le comité. Les rapporteurs ont été invités à soumettre les tableaux des transferts par défaut en suivant la procédure décrite ci-après.

## **RAPPORT SUR LA CINQUIÈME SESSION DU GROUPE DE TRAVAIL WG1 DE L'IP5 SUR LA CLASSIFICATION**

13. Le groupe de travail a pris note d'un rapport présenté oralement par la Chine au nom des offices de l'IP5 sur la cinquième session du groupe de travail WG1 de l'IP5 sur le classement. Le WG1 a passé en revue les six projets pilotes et récapitulé et évalué l'état d'avancement du projet relatif au classement hybride commun (CHC). Le WG1 a également examiné des versions modifiées des documents relatifs à l'assurance qualité dans le projet fondateur CHC et le document CHC-OPS et les a approuvées dans le principe. L'OEB et l'USPTO ont présenté la CPC, qui serait dans un premier temps fondée sur l'ECLA. Le JPO a présenté un plan visant à effectuer une comparaison entre la FI et l'ECLA afin de recenser les domaines qui pourraient se prêter à une harmonisation et ceux appelant un complément d'examen. L'OMPI a présenté une proposition relative à une plate-forme de publication commune permettant de consulter la CIB, la CPC et la FI en parallèle. Il a été indiqué que l'objectif consistait à terme à harmoniser la CPC et la FI et à incorporer des schémas harmonisés dans la CIB, qui resterait le système commun de classement international des brevets. Le WG1 est convenu de la nécessité de poursuivre les discussions avant de prendre une décision définitive. Par ailleurs, un nouveau projet a été créé pour le partage de supports de formation. Au total, une liste de 20 nouvelles mesures à prendre a été établie en vue de faire progresser le projet fondateur CHC.

## **SUPPRESSION DES RENVOIS NON LIMITATIFS DANS LE SCHÉMA**

14. Le groupe de travail a examiné le projet [M 037](#). Toutes les décisions et observations figurent sur le forum électronique dans les annexes des projets correspondants intitulées "Décision du groupe de travail".
15. Le Secrétariat a indiqué au groupe de travail qu'un tableau actualisé récapitulant l'état d'avancement de la tâche relative à la suppression des renvois non limitatifs pour chaque sous-classe serait publié dans le dossier de projet [WG 191](#).

## **PROGRAMME DE RÉVISION DE LA CIB**

16. Le groupe de travail a pris note de la décision prise par le comité à sa quarante-troisième session concernant la stratégie "la mieux adaptée" aux fins de la création de tableaux des transferts par défaut à utiliser dans la troisième phase de la procédure de reclassement (voir le paragraphe 12, ci-dessus).
17. Le Bureau international a été invité à établir une liste des projets de révision achevés et entrés en vigueur depuis 2006, sur la base de laquelle les rapporteurs correspondants seraient invités à soumettre un tableau des transferts par défaut. Les rapporteurs de tous les projets de révision nouveaux et en cours ont été invités à incorporer les transferts par défaut dans une colonne supplémentaire de la table de concordance. Ces transferts par défaut devraient être soumis au groupe de travail pour approbation à sa vingt-sixième session, en novembre 2011.
18. D'une manière générale, les rapporteurs des projets F ont été invités à soumettre des définitions en même temps que le schéma proposé. Les définitions ne devraient pas nécessairement être approuvées par les offices de l'IP5 avant d'être soumises au groupe de travail. Cette soumission anticipée permettrait dans de nombreux cas de mieux comprendre le schéma proposé et d'accélérer son approbation.

19. Le groupe de travail a examiné 28 projets de révision, à savoir : [A 023](#), [A 030](#), [A 033](#), [A 034](#), [A 035](#), [A 036](#), [A 037](#), [A 038](#), [A 040](#), [A 041](#), [A 042](#), [A 043](#), [A 044](#), [A 045](#), [A 046](#), [A 047](#), [A 048](#), [A 049](#), [A 050](#), [A 051](#), [C 456](#), [C 458](#), [F 001](#), [F 002](#), [F 003](#), [F 004](#), [F 005](#) et [F 006](#). L'état d'avancement de ces projets et la liste des mesures à prendre assortie de délais sont indiqués dans les projets correspondants sur le forum électronique. Toutes les décisions, observations et annexes techniques figurent sur le forum électronique dans les annexes des projets correspondants intitulées "Décision du groupe de travail".

#### PROGRAMME DE DÉFINITIONS DE LA CIB

20. Le groupe de travail a examiné 47 projets de définitions, à savoir : [D 009](#), [D 017](#), [D 076](#) (F), [D 081](#) (F), [D 125](#) (F), [D 126](#), [D 127](#), [D 128](#), [D 129](#), [D 130](#), [D 135](#) (F), [D 142](#), [D 144](#), [D 146](#), [D 149](#) (F), [D 150](#), [D 151](#), [D 152](#), [D 154](#), [D 155](#), [D 157](#), [D 158](#), [D 159](#), [D 160](#), [D 168](#), [D 170](#) (F), [D 179](#), [D 182](#), [D 186](#), [D 192](#), [D 215](#) (F), [D 216](#) (F), [D 217](#) (F), [D 219](#) (F), [D 220](#), [D 223](#), [D 226](#), [D 227](#), [D 228](#), [D 235](#), [D 236](#), [D 237](#), [D 238](#), [D 239](#), [D 240](#), [D 241](#) et [D 242](#). L'état d'avancement de ces projets et la liste des mesures à prendre assortie de délais sont indiqués dans les projets correspondants sur le forum électronique. Toutes les décisions, observations et annexes techniques figurent sur le forum électronique dans les annexes des projets correspondants intitulées "Décision du groupe de travail".
21. Compte tenu du faible nombre de projets relatifs aux définitions encore actifs, le groupe de travail est convenu de créer les nouveaux projets de définitions ci-après :

Mécanique : A63J ([D 245](#), BR), B29D ([D 246](#), BR), B41F ([D 247](#), DE), B65B ([D 233](#), DE), D06J ([D 263](#), RU) et F41C ([D 264](#), RU);

Électricité : G03B ([D 248](#), CA), G03C ([D 249](#), CA), G03D ([D 250](#), CA), G06E ([D 265](#), RU), G07B ([D 251](#), GB), H03D ([D 252](#), GB), H04R ([D 253](#), EP) et H04S ([D 254](#), EP); et

Chimie : B01J ([D 255](#), EP), C05B ([D 266](#), GB), C05C ([D 267](#), GB), C05D ([D 268](#), GB), C09B ([D 256](#), DE), C09G ([D 257](#), DE), C09H ([D 258](#), DE), C11C ([D 262](#), RU), C25C ([D 259](#), EP), D21C ([D 260](#), BR) et H01M ([D 261](#), EP).

22. Le Secrétariat a indiqué qu'un tableau actualisé récapitulant l'état d'avancement de la tâche relative à l'introduction de groupes principaux résiduels serait publié dans le dossier de projet [WG 111](#).

#### MAINTENANCE DE LA CIB

23. Le groupe de travail a examiné 12 projets de maintenance, à savoir : [M 012](#), [M 013](#), [M 014](#), [M 707](#), [M 719](#), [M 726](#), [M 728](#), [M 729](#), [M 731](#), [M 732](#), [M 733](#) et [M 734](#). L'état d'avancement de ces projets et la liste des mesures à prendre assortie de délais sont indiqués dans les projets correspondants sur le forum électronique. Toutes les décisions, observations et annexes techniques figurent sur le forum électronique dans les annexes des projets correspondants intitulées "Décision du groupe de travail".

#### **PROCHAINE SESSION DU GROUPE DE TRAVAIL**

24. Après avoir évalué la charge de travail attendue pour sa prochaine session, le groupe de travail est convenu de consacrer les deux premières journées au domaine de la mécanique, la matinée suivante au domaine de la chimie et les deux dernières journées et demie au domaine de l'électricité.
25. Le groupe de travail a pris note des dates suivantes de sa vingt-sixième session :

14 – 18 novembre 2011.

26. Le groupe de travail a adopté le présent rapport à l'unanimité par voie électronique, le 22 juin 2011.

[Les annexes suivent]

LISTE DES PARTICIPANTS/LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/  
in the alphabetical order of the names in French of the States)

ALLEMAGNE/GERMANY

Franz KOPATSCH, Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office, Munich

Markus SEITZ, Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office, Munich

Frank SENFTLEBEN, Senior Patent Examiner, German Patent and Trade Mark Office, Munich

BRÉSIL/BRAZIL

Catia VALDMAN (Miss), Patent Examiner, Telecommunications Division, National Institute of Industrial Property (INPI), Rio de Janeiro

CANADA

Nancy BEAUCHEMIN (Mme), chef de section, Classification, Direction des brevets, Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC), Gatineau

CHINE/CHINA

ZHENG Jie (Ms.), Official, Patent Documentation Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing

CHEN Haiqi (Ms.), Director, Patent Examination Cooperation Center, Communications Invention Examination Division, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing

HE Jiajie, Classifier, IPC Section, Data Processing, China Patent Development Corporation, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing

ÉGYPTE/EGYPT

Abdelhamid SALEH, Senior Examiner, Egyptian Patent Office, Cairo

ESPAGNE/SPAIN

Elena Patricia PINA MARTINEZ (Sra.), Técnico Superior Examinador, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Madrid

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

NGUYEN Yen (Mrs.), International Liaison Staff, Commissioner for Patents, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Natalia ALISOVA (Mrs.) Researcher, Federal Institute of Industrial Property (FIPS) of ROSPATENT, Moscow

Zoya VOYTSEKHOVSKAYA (Ms.), Senior Scientific Worker, Information Resources Development Department, Federal Institute of Industrial Property (FIPS) of ROSPATENT, Moscow

#### FINLANDE/FINLAND

Kenneth GUSTAFSSON, Senior Patent Examiner, National Board of Patents and Registration, Helsinki

#### FRANCE

Yves MOLLET, chef de service, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris

Anne-Laure BONNEAU (Mme), ingénieur examinateur, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris

Céline MAGOU-SANTIANO (Mme), ingénieur examinateur, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris

#### IRLANDE/IRELAND

Fergal BRADY, Patent Examiner, Patents Examination, Patents Office, Department of Enterprise, Trade and Employment, Kilkenny

#### JAPON/JAPAN

Ichiro KOHARA, Deputy Director, Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, First Patent Examination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Motoki MIYAZAKI, Harmony Project Coordinator, Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, First Patent Examination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Toru FURUICHI, Harmony Project Coordinator, Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, First Patent Examination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Masamitsu TAKABA, Harmony Project Coordinator, Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, First Patent Examination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

#### MEXIQUE/MEXICO

Mauricio CABALLERO GALVÁN, Supervisor/Analista en Propiedad Industrial, Dirección divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México

NORVÈGE/NORWAY

Natalia ERDOGAN (Mrs.), Chief Examiner, IPC Coordinator, Patent/Chemical Industry Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

POLOGNE/POLAND

Katarzyna KARPIŃSKA (Ms.), Head, Patent Literature Development Division, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

Arkadiusz KWAPISZ, Examiner, Department of Electric and Electronic Field, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

PORTUGAL

Roxana Ioana ONOFREI (Ms.), Patent Examiner, National Institute of Industrial Property (INPI), Secretary of State for Justice and Judicial Modernization, Ministry of Justice, Lisbon

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

LEE Sang-Ouk, Manager, IPC Revision, Information and Communications Team, Korea Institute of Patent Information (KIPI), Seoul

KIM, Jae-Woo, Assistant Manager, IPC Revision, Information & Communications Team, Korea Institute of Patent Information (KIPI), Seoul

ROUMANIE/ROMANIA

Tuia MAJER (Ms.) Senior Examiner, Head of Bureau, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Lavinia Ramona CORNEA, Senior Examiner, Patent Directorate, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Bill THOMSON, Senior Patent Examiner, Patents Directorate, United Kingdom Intellectual Property Office, Newport

William RIGGS, Patent Examiner, Patents Directorate, United Kingdom Intellectual Property Office, Newport

SERBIE/SERBIA

Milan MILJEVIĆ, Senior Counsellor, Department of Mechanical Engineering, Electrical Engineering and General Technique, Intellectual Property Office, Belgrade

Ivana ĐJORDJEVIĆ (Ms.), Chemistry Department, Intellectual Property Office, Belgrade



SUÈDE/SWEDEN

Anders BRUUN, Patent Expert, Swedish Patent and Registration Office, Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Kaspar AMSLER, chef examen, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Pascal WEIBEL, expert principal en brevet et technologie, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

TURQUIE/TURKEY

Atalay Berk DAMGACIOGLU, Patent Examiner, Patent Department, Turkish Patent Institute, Ankara

UKRAINE

Liudmyla PLIUTO (Mrs.), Head, Pharmaceutical Division, State Department of Intellectual Property (SDIP), Ministry of Education and Science, Kyiv

Kateryna ZHADANENKO (Mrs.), Head, Mechanical Engineering Division, State Department of Intellectual Property (SDIP), Ministry of Education and Science, Kyiv

II. ORGANISATIONS MEMBRES/MEMBER ORGANIZATIONS

OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT OFFICE (EPO)

Roberto IASEVOLI, Coordinator IPC and ECLA, Classification Board Member, Rijswijk

Jochen DINDORF, Chief Examiner, Classification Board Member, Rijswijk

Hasso MENDE, Directorate Adviser, Classification Board Member, Rijswijk

Ruben DE BEKKER, Principal Examiner, Expert for IPC/Physics, Classification Board Member, Rijswijk

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI)/  
AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI)

Idrissa CISSOKO, examinateur en mécanique, Brevets, Yaoundé

III. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Fergal BRADY (Irlande/Ireland)  
Vice-présidente/Vice-Chair: ZHENG Jie (Chine/China)  
Secrétaire/Secretary: XU Ning (OMPI/WIPO)

IV. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ  
INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD  
INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Antonios FARASSOPOULOS, chef du Service des classifications internationales et des normes de l'OMPI/Head, International Classifications and WIPO Standards Service

Patrick FIÉVET, chef de la Section des opérations et de l'appui informatiques/Head, IT Operations and Support Section

XU Ning (Mme/Mrs.), chef par interim de la Section de la classification internationale des brevets (CIB)/Acting Head, International Patent Classification (IPC) Section

Koichi MATSUSHITA, administrateur principal de la classification des brevets de la Section de la classification internationale des brevets (CIB)/Senior Patent Classification Officer, International Patent Classification (IPC) Section

[L'annexe II suit/  
Annex II follows]

## ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la session
2. Élection d'un président et d'un vice-président
3. Adoption de l'ordre du jour  
Voir le présent document.
4. Rapport sur la quarante-troisième session du Comité d'experts de la CIB  
Voir le document IPC/CE/43/2 et le projet [CE 381](#).
5. Rapport sur la cinquième session du Groupe de travail (WG1) de l'IP5 sur la Classification
6. Suppression des renvois non limitatifs dans le schéma  
Voir les projets [M 037](#) et [WG 191](#).
7. Projets de révision de la CIB relatifs au domaine de la mécanique  
Voir les projets [A 030](#), [A 033](#), [A 034](#), [A 035](#), [A 036](#), [A 037](#), [A 038](#), [A 042](#), [A 045](#),  
[A 046](#), [A 048](#), [C 456](#) et [F 003](#).
8. Projets de révision de la CIB relatifs au domaine de l'électricité  
Voir les projets [A 023](#), [A 040](#), [A 041](#), [A 043](#), [A 044](#), [A 047](#), [A 049](#), [A 050](#), [A 051](#),  
[C 458](#), [F 001](#), [F 002](#), [F 004](#), [F 005](#) et [F 006](#).
9. Projets de définitions de la CIB relatifs au domaine de la mécanique  
Voir les projets [D 017](#), [D 076](#) (F), [D 081](#) (F), [D 135](#) (F), [D 144](#), [D 146](#), [D 149](#) (F),  
[D 150](#), [D 151](#), [D 152](#), [D 154](#), [D 155](#), [D 157](#), [D 158](#), [D 159](#), [D 160](#), [D 215](#) (F), [D 216](#) (F),  
[D 217](#) (F), [D 219](#) (F), [D 220](#), [D 223](#), [D 235](#), [D 241](#) et [D 242](#).
10. Projets de définitions de la CIB relatifs au domaine de l'électricité  
Voir les projets [D 009](#), [D 125](#) (F), [D 126](#), [D 127](#), [D 128](#), [D 129](#), [D 130](#), [D 142](#), [D 168](#),  
[D 170](#) (F), [D 179](#), [D 182](#), [D 186](#), [D 192](#) et [D 226](#).
11. Projets de définitions de la CIB relatifs au domaine de la chimie  
Voir les projets [D 227](#), [D 228](#), [D 236](#), [D 237](#), [D 238](#), [D 239](#) et [D 240](#).

12. Projets de maintenance de la CIB relatifs au domaine de la mécanique  
Voir les projets [M 011](#), [M 014](#), [M 707](#), [M 719](#), [M 728](#), [M 731](#), [M 733](#) et [M 734](#)
13. Projets de maintenance de la CIB relatifs au domaine de l'électricité  
Voir les projets [M 013](#), [M 729](#) et [M 732](#).
14. Projets de maintenance de la CIB relatifs au domaine de la chimie  
Voir les projets [M 012](#) et [M 726](#).
15. Prochaine session du groupe de travail
16. Adoption du rapport
17. Clôture de la session

[Fin de l'annexe et du document]